



Mas-chalch

Fögl d'infuormaziun official dal cumün da Scuol

Chanzlia cumünala

Inscuntes cul capo cumünal

Eir quist on invida il capo a la populaziun da las fracziuns ad ün inscunter. Dürant quellas sairadas vain orientà davart temas actuals dal cumün fusiunà. Il capo sta eir gugent a disposiziun per tour incuntes e respunder a dumondas chi'd occupan a las abitantas e'ls abitants.

L'occurrènz ha lö in mincha fracziun, e quai las seguaintas sairas:

Scuol	21.11.2017	20:00	BES, local da cultura Scuol
Tarasp	22.11.2017	20:00	Chasa Uorgia Tarasp
Ftan	24.11.2017	20:00	Chasa cumünala Ftan
Ardez	28.11.2017	20:00	Chasa cumünala Ardez
Sent	29.11.2017	20:00	Chasa cumünala Misoch Sent
Guarda	30.11.2017	20:00	Chasa da scoula Guarda

Vaschins



Invid ad üna radunanza da vaschins

Lündeschdi als 27 november 2017 a las 20:00
in sala cumünala a Scuol

COMUNITÀ DA
VASCHINS DA SCUOL

Tractandas

1. Bivgnaint
2. Elecziun da 2 dombravuschs
3. Protocol da l'ultima radunanza: prelecziun ed approvaziun
4. Dumonda d'ün credit da 24'000 francs pel proget turistic «Posiziunar l'aua (minerala)»
5. Dumonda d'ün credit dad 80'000 francs per la renovaziun da la Tuor ad Ardez
6. Activitats dal cumün da vaschins
7. Orientaziuns
8. Varia

A numerusa partecipaziun
Pel cussagl da vaschins:
Il capo

Scoulas

Tarasp: «Ils laders da Nadal»

Mincha seguond on giouva la scoula primara Tarasp ün gö da Nadal. Quist on giovaina il gö da chant **Ils laders da Nadal**. La rapreschantaziun ha lö in **gövgia saira, ils 21 december 2017** illa sala Uorgia a las 20.00.

Pacs dis avant Nadal as rechattan laders illa baselgia vöda tanter las figüras da Nadal. Che ha quai dachefar cun Nadal? Scha vus vais buonder e plaschair d'ün gö da chant giovà d'üna scoula pitschna, gnit a verer!

Il Mas-chalch dal cumün da Scuol cumpara üna jada al mais. Ediziuns veglias as poja leger sülla pagina d'internet dal cumün www.scuol.net.

Prosma ediziun: **14 december 2017**

Organisatuors d'arrandschamaints pon inoltrar publicaziuns fin il plü tard **gövgia ils 7 december** pro lingua@scuol.net

Reglas

1. No publicchain be arrandschamaints chi'd aintran per e-mail.
 2. L'arrandschamaint sto avair üna tscherta importanza per la generalità.
 3. La redacziun decida s'vess davart la publicaziun e's resalva eir il dret da scurz-nir ils texts inoltrats.
- Ils cuosts da la publicaziun surpiglia il cumün da Scuol.

Infuormaziuns da la suprastanza cumünala

Büvetta e Chasa Carola, Nairs

La Büvetta oura Nairs es in ün stadi desolat e stuves gnir sanada urgianta maing. Eir il grip illa costa survart chi schmacha fa gronds pissers. Ils cuosts per la sanaziun cumpletta sun calculats cun var 8 fin 10 milliuns francs.

La società Pro Büvetta less cuntinuar cullas trattativas. La suprastanza es persvasa cha'l tema «aua» gnarà vieplü important per nossa regiun e decida perquai:

- dad inoltrar al Chantun la dumonda per metter il stabilimaint da la Büvetta e da la Chasa Carola suot protecziun da monumaints;
- da propuoner a la radunanza cumünala da surdar ils edificis (al mumaint cha tuot es reglè) a la fundaziun Pro Büvetta chi surpiglia da là davent tuot ils cuosts da gestiun.

Surdattas da lavur

Condot da chanalaziun Pütvia – Via Manaröl

- Fanzun AG, Scuol: planisaziun e direcziun da fabrica
- Bezzola Denoth SA, Scuol: lavurs d'impressari



Büvetta Nairs

Fotografia: Marianna Sempert

Contribuziuns per societats

Las societats cun sez in nos cumün survegnan contribuziuns annualas schi'd accumplischan tschertas premissas. Ellas ston spordscher p. ex. activitats regularas, nun han ingün intent commercial, sun politicamaing e confessionalmaing neutralas ed avertas da princip per minchün. Las premissas in detagl as chatta aint il *Reglamaint davart las contribuziuns per la cultura e las societats* (art. 2). Quist reglamaint sta a disposiziun sülla pagina d'internet www.scuol.net (fane-

strigl electronic) e po gnir retrat eir in chasa cumünala.

Id es da far minch'on üna dumonda in scrit. Las dumondas pel 2018 sun d'inoltrar fin als 31 december 2017. La seguainta documainta es d'agiundscher:

- register dals commembers cun nom, prenom, adressa ed annada; il di da referenza es ils 31 october 2017
- program annual, plan da trenamaints etc.

– rendaquint actual
– colliaziun da banca
Schi's tratta d'üna prüma dumonda o in cas da müdamaints sun d'agiundscher eir ils statüts.

L'adressa per la dumonda es la Chanzlia cumünala, Bagnera 170, 7550 Scuol. Ulteriuras infuormaziuns dà gugent il secretariat (081 861 27 04, secretariat@scuol.net).

Arrandschamaints

Sent: Bazar e stüva da caffè

19 november 2017 a partir da las 13:30 in Chasa Misoch. Organisatura es la Società da duonnas da Sent.

Scuol: Teater «La chasa a Montevideo»

24+25 november 20:00, 26 november 14:00; sala cumünala. La gruppa da teater Scuol giova in lingua rumantscha üna comedgia da Curt Goetz: Ün bap da famiglia brav ed onest fa ün'ierta insolita chi pissera per gronds müdamaints ed ün'o tschella surpraisa. Entrada: creschüts 15 francs, uffants e students 8 francs. Reservaziuns per telefon (081 864 83 84) tanter las 18 e las 20.

Scuol: Ateliers d'Advent per uffants cun trar chandailas

25 november 2017, 10:00 fin 17:00, Bogn Engiadina, local da cultura: Uffants zambrieschan regals da Nadal cun differents materials. Cun ustaria/stüva da caffè. Cuosts: 25 francs per uffant (cumprais tuot ils materials e la tschaira per üna chandaila). Predsch da famiglia a partir da 3 uffants. Uffants ill'età prescolara ston esser accompognats d'üna persuna creschüda. Organisaziun: Scoula Rudolf Steiner Scuol.

Tarasp: Magia d'Advent a Sparsels

25 november 2017, 15:00 fin 19:00: Marchà d'Advent cun ustaria, musica e diversas attracziuns: degustaziun da prodots regiunals aint il chastè da Tarasp, visitas cun guida dal chastè; activitats per uffants: ir a sella sün asens, tyrolienne, trampolin e zambriar. Infuormaziuns ed annunzchas per ün stand: Barbara Niederhauser, Tel. 079 256 73 22.

Sent: Festa dals asens

25 november 2017, 20:30, sala da scoula. Bal cun musica live ed ustaria da festa. Organisaziun: Società da musica da Sent. www.sent-online.ch

Scuol: Marchà da Nadal

2 december 2017, 16:00 fin 20:00, Plaz: Indigens vendan lur prodots fats a man. Ustaria: Musica da giuvenils Engiadina Bassa.

Scuol: «Weihnachts-Oratorium – einmal anders»

2 december 2017, 17:00, baselgia re-fuormada. L'oratori da Nadal da Johann Sebastian Bach vain cumbinà cun cum-

posiziuns modernas per coro a capella da Peter Appenzeller chi'd es eir il dirigent. Ils interprets: Freier Chor Zürich, Freier Musikkreis Zürich ed ün quartet da solists. Entrada: 30 francs, per uffants gratuit. Prevedita da biglietti: vorverkauf@freierchorzuerich.ch; la chascha es averta al di dal concert a partir da las 16:00. Per ulteriuras infuormaziuns: www.freierchorzuerich.ch

Sent: Prelecziun da Nadal

13 december 2017, Grotta da Cultura, Schigliana, 20:15 (la bar es averta a partir da las 19:30): Prelecziun cul motto «So einen Winter gibt es nicht mehr!» cun Selma Mahlkecht (texts) e Kurt Gritsch (guitarra). Prosa, lirica, scenettas e chanzuns accompagnadas da guitarra dedichadas al la stagiun freida. Las ouvas fan rier, ma eir ponderar. Entrada libra, collecta. Per ulteriuras infuormaziuns: www.grottadacultura.ch

Scuol: Bazar Bogn Engiadina

14 december 2017, 14:00 fin 18:00, passarella: Bazar cun regals fats a man e prodots da la regiun. Stüva da caffè cun bunas tuortas.